

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15560/Add.43  
4 November 1983  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,  
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом II временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/15560 от II января 1983 года, S/15560/Add.8 от 3 марта 1983 года, S/15560/Add.12 от 31 марта 1983 года, S/15560/Add.19 от 20 мая 1983 года, S/15560/Add.31 от 15 августа 1983 года, S/15560/Add.32 от 18 августа 1983 года, S/15560/Add.35 от 16 сентября 1983 года и S/15560/Add.37 от 27 сентября 1983 года.

В течение недели, завершившейся 29 октября 1983 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

Положение в Намибии (см. S/8367, S/8424, S/8428, S/8438, S/8450, S/8468, S/9107, S/9373, S/9382, S/9395, S/9636, S/9898, S/10351, S/10369, S/10375, S/10377, S/10757, S/10770/Add.15, S/10770/Add.16, S/10855/Add.3, S/10855/Add.50, S/11185/Add.50, S/11593/Add.21, S/11593/Add.22, S/11935/Add.4, S/11935/Add.35, S/11935/Add.39, S/11935/Add.40, S/11935/Add.41, S/11935/Add.42, S/12520/Add.29, S/12520/Add.38, S/12520/Add.43, S/12520/Add.44, S/12520/Add.45, S/12520/Add.48, S/14326/Add.4, S/14326/Add.16, S/14326/Add.17, S/15560/Add.21, S/15560/Add.22 и S/15560/Add.42).

Совет Безопасности продолжил рассмотрение данного пункта на своих 2483-2486, 2488, 2490 и 2492-м заседаниях, состоявшихся в период между 24 и 28 октября 1983 года. В ходе заседаний, помимо представителей, приглашенных ранее, Председатель с согласия Совета пригласил, по их просьбе, представителей Алжира, Аргентины, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Исламской Республики Иран, Кении, Кувейта, Мексики, Перу, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Турции, Уганды, Чехословакии и Шри Ланки принять

участие в прениях без права голоса. В соответствии с просьбой исполняющего обязанности Председателя Специального комитета против апартеида от 21 октября 1983 года Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение исполняющему обязанности Председателя на 2483-м заседании.

В соответствии с просьбой Заира, Зимбабве и Того от 24 октября 1983 года (S/16064) Председатель с согласия Совета направил в соответствии с правилом 39 приглашение г-ну Джонстону Ф. Макатини на 2485-м заседании, состоявшемся 25 октября 1983 года.

На 2492-м заседании Председатель обратил внимание на пересмотренный текст проекта резолюции, представленный Гайаной, Заиром, Зимбабве, Иорданией, Мальтой, Никарагуа, Пакистаном и Того (S/16085/Rev.1). В ходе заседания представитель Зимбабве от имени авторов внес устные поправки в проект резолюции (S/16085/Rev.2).

Совет Безопасности затем проголосовал по пересмотренному проекту резолюции с внесенными устными поправками (S/16085/Rev.2) и принял его в качестве резолюции 539 (1983) 14 голосами при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), при этом никто не голосовал против.

Резолюция 539 (1983) гласит:

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/15943) от 29 августа 1983 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года,

ссылаясь и подтверждая свои резолюции 301 (1971), 385 (1976), 431 (1978), 432 (1978), 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983),

будучи серьезно обеспокоен продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой,

будучи серьезно обеспокоен также создавшейся напряженностью и нестабильностью в южной части Африки и нарастающей угрозой безопасности региона и ее более широкими последствиями для международного мира и безопасности в результате продолжающегося использования Намибии в качестве плацдарма для нападений на африканские государства в этом регионе и их дестабилизации,

вновь подтверждая правовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и главную ответственность Совета Безопасности за обеспечение осуществления его резолюций, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978), в которых предусматривается проведение свободных и справедливых выборов в этой территории под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций,

выражая возмущение по поводу того, что выдвигаемое Южной Африкой требование о включении неотносящегося и постороннего вопроса об "увязке" препятствует осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

1. осуждает Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в вопиющее нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

2. осуждает далее Южную Африку за чинимые ею препятствия осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в виде выдвижения условий, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии;

3. отвергает выдвигаемое Южной Африкой требование об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с неотносящимися и посторонними вопросами как несовместимое с резолюцией 435 (1978), другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

4. заявляет о том, что независимость Намибии не может быть поставлена заложником в зависимость от решения вопросов, которые не относятся к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

5. вновь заявляет, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, содержащая план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы;

6. принимает во внимание, что консультации, проведенные Генеральным секретарем во исполнение пункта 5 резолюции 532 (1983), подтвердили, что все остававшиеся вопросы, относящиеся к резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, были разрешены;

7. заявляет, что избирательная система, которая будет использоваться для проведения выборов в Конституционную ассамблею, должна быть определена до принятия Советом Безопасности уполномочивающей резолюции для осуществления плана Организации Объединенных Наций;

/...

8. призывает Южную Африку незамедлительно начать сотрудничать с Генеральным секретарем и сообщить ему о своем выборе избирательной системы, с тем чтобы облегчить безотлагательное и безусловное осуществление плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

9. просит Генерального секретаря как можно скорее и не позднее 31 декабря 1983 года представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и как можно скорее собраться после представления доклада Генерального секретаря с целью рассмотрения прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) и в случае дальнейших препятствий со стороны Южной Африки рассмотреть принятие надлежащих мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

#### Положение в Гренаде

В письме от 25 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16067) представитель Никарагуа обратился с просьбой о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о вторжении войск Соединенных Штатов в Республику Гренада. В следующем письме от того же дня представитель Никарагуа обратился с просьбой о немедленном созыве Совета Безопасности для рассмотрения этого положения.

Совет Безопасности рассмотрел данный вопрос на своем 2487-м заседании, состоявшемся 25 октября 1983 года. Совет продолжил обсуждение этого вопроса на своем 2489-м и 2491-м заседаниях, состоявшихся 26 и 27 октября 1983 года.

В ходе заседаний Председатель с согласия Совета направил, по их просьбе, приглашения принять участие в прениях без права голоса представителям следующих государств: Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Афганистана, Барбадоса, Бенина, Болгарии, Боливии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Германской Демократической Республики, Гренады, Демократического Йемена, Доминики, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Индии, Исламской Республики Иран, Колумбии, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Монголии, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Перу, Республики Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельских Островов, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Тринидада и Тобаго, Чехословакии, Чили, Шри Ланки, Эквадора, Эфиопии, Югославии и Ямайки. В соответствии с просьбой Иордании от 27 октября 1983 года (S/16091) Председатель с согласия Совета направил на 2491-м заседании, в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры, приглашение г-ну Кловису Максуду.

На 2491-м заседании, после того как оно было прервано из-за поднятого представителем Соединенных Штатов вопроса по порядку ведения заседания, Председатель указал, что Генеральный секретарь в должное время подготовит доклад по поднятому Соединенными Штатами вопросу о порядке ведения заседания.

Председатель обратил затем внимание на пересмотренный проект резолюции (S/16077/Rev.1), представленный Гайаной, Зимбабве и Никарагуа, текст которого приводится ниже:

Совет Безопасности,

заслушав заявления, сделанные в связи с положением в Гренаде,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

ссылаясь также на принципы, касающиеся недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств,

подтверждая суверенное и неотъемлемое право Гренады свободно определять свою собственную политическую, экономическую и социальную систему и развивать свои международные отношения без интервенции, вмешательства, подрыва, принуждения или угрозы извне в какой бы то ни было форме,

глубоко сожалея по поводу событий в Гренаде, которые привели к убийству премьер-министра г-на Мориса Бишопа и других видных граждан Гренады,

учитывая, что в соответствии со статьей 2, пункт 4 Устава Организации Объединенных Наций, все государства-члены обязаны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, или от любых других действий, несовместимых с принципами Устава Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоен предпринятой военной интервенцией и преисполнен решимости обеспечить скорейшее восстановление нормального положения в Гренаде,

сознавая необходимость проявления государствами последовательного уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций,

1. глубоко сожалеет по поводу вооруженной интервенции в Гренаде, которая является грубым нарушением международного права и посягательством на независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность этого государства;

/...

2. сожалеет по поводу гибели невинных мирных жителей в результате вооруженной интервенции;

3. призывает все государства проявлять строжайшее уважение к суверенитету, независимости и территориальной неприкосновенности Гренады;

4. требует немедленного прекращения вооруженной интервенции и немедленного вывода иностранных войск из Гренады;

5. просит Генерального секретаря пристально следить за развитием положения в Гренаде и представить Совету в течение сорока восьми часов доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Затем Совет Безопасности провел по пересмотренному проекту резолюции (S/16077/Rev.1) голосование со следующими результатами: 11 голосов было подано за пересмотренный проект резолюции, 1 голос против (Соединенные Штаты Америки) при 3 воздержавшихся (Заир, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того); проект не был принят из-за голоса против со стороны постоянного члена Совета Безопасности.

-----